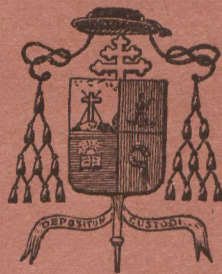
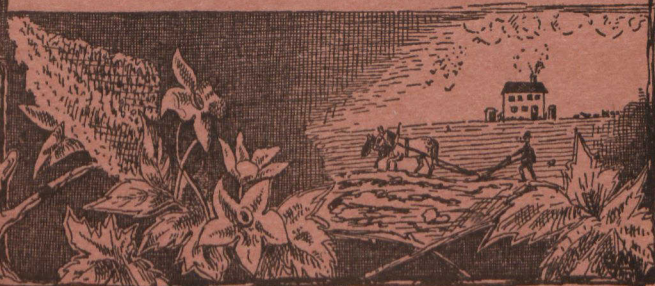
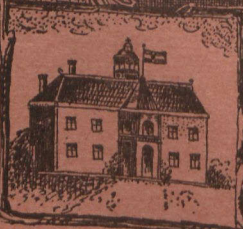


**LES CLOCHES DE S<sup>T</sup>BONIFACE.**

Organe de l'Archevêché et de  
toute la province Ecclesiastique de  
Saint-Boniface.



Imprimerie: ANDERSON, O.M.I. Arch. S<sup>T</sup>Boniface, MANITOBA



Pour les abonnements, s'adresser au Gérant ( LES CLOCHES de Saint-Boniface.  
Pour la rédaction, s'adresser au Directeur ( Manitoba, Canada.  
Imprimé à l'atelier du MANITOBA, Saint-Boniface, Man.

# Tous . . .

---

Doivent connaître la valeur de la bière comme breuvage et nourriture. Faites l'essai d'une caisse de la

## BIERE RAFINEE de Drewry

Toujours pure et mûrie à point.

E. L. DREWRY, Manufacturier, - WINNIPEG

## SPECIALITES

Fines Liqueurs, Eau de Vie, Cognac, Clarets, Sauternes, Bourgognes, Vins du Rhin, Vins de Californie, Vins Canadiens, Champagnes, Bière Allemande de Munich, Bière Anglaise, Bière Américaine, Bière Canadienne — Cigares Havana, Manille et domestiques. — Le plus grand choix en vins fins, cordiaux, liqueurs et cigares.

La Cie Richard-Beliveau, Limitee, Maison fondée en 1880  
330 rue Main, Winnipeg  
Téléphones : Main 5762-5763

## ERNEST AUBIN

Negociant de charbon & bois

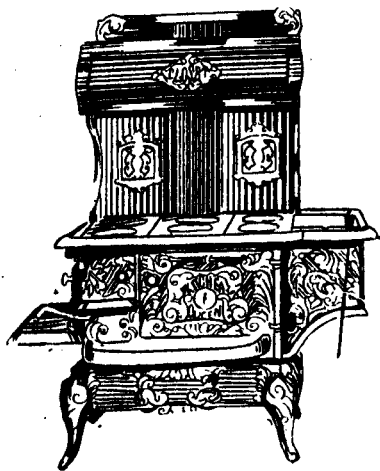
PRIX SPECIAUX AUX INSTITUTIONS CATHOLIQUES

Courtier pour immeubles

ADRESSE 596 McDERMOT :: TELEPHONE GARRY 2485  
OFFICE, 312 NANTON BLOC TELEPHONE MAIN 2864

# Vous voulez un poele sur le- quel vous pouvez compter

C'est pourquoi nous vous recommandons **Le "KITCHEN QUEEN"**



Assurément, la demande rapidement croissante de cette grande sorte de poêle est la meilleure garantie que nous puissions vous offrir pour l'absolue satisfaction qu'elle donne partout. Le "Kitchen Queen" est fabriqué par la plus grande fonderie de poêles au Canada—spécialement pour la maison Eaton—et en quantité énorme. Nous avons réussi à faire de cette fonderie la plus grande entreprise pécuniaire possible en fait de poêles.

Cette popularité croissante repose sur la construction unique du tuyau, la force des grilles, le large et commode four, le fait que seuls sont employés des matériaux de première qualité et la très jolie, quoique non

très dispendieuse ornementation.

Le "Kitchen Queen" cuit parfaitement par une disposition faisant venir la chaleur du fourneau pour entourer le four deux fois avant qu'elle pénètre dans le tuyau—donnant ainsi ce que les cuisiniers appellent une chaleur circulaire, la base même de toute cuisson réussie. Il est aussi un grand facteur dans l'économie du combustible.

La boîte à feu est faite d'après le dernier modèle à double grilles permettant de faire sans difficulté le changement du charbon au bois.

Ce poêle est construit de manière à durer toute une vie d'homme. C'est certainement un poêle que vous n'abandonnerez pas lorsque vous en aurez expérimenté la valeur.

Une forme à six endroits No. 9, pour la cuisson et possède 2 x 2 x 11½ pouces d'ouverture, prenant une très considérable fournée de pâtisserie ou de viande.

Prix EATON.....\$24.50

Avec grand four..... 32.00

Avec grand four et réservoir..... 37.00

Thermomètre, extra.....\$1.00

Récipient pour l'eau, extra... 3.00

Troisième étage, au centre

**THE T. EATON CO LIMITED**

# Brydges & Waugh *Limited*

WINNIPEG, MAN.

Assurance                      Immeubles                      Argent a preter

Représentent les compagnies :

POUR LE FEU	ACCIDENT ET VIE	TERRAINS
Atlas Assurance Co. Ltd.	London Lancashire	Southern Imp. Co. Ltd
Commercial Union Ass. Co.	Guarantee & Acc. Co.	St. Boniface Land Co.
Guardian Assurance Co.	Commercial Union	Land Syndicate Ltd
Mercantile Fire Ins. Co.	(Life Department)	Red River Realty Co.
Calumet Insurance Co.		[Limited
Pacific Coast Fire Ins. Co.		

## TELEPHONES :

Jour, Main	}	5004	Nuit, Fort Rouge	}	1588
		5005			187
		5006			Main. 7523

Demandez-nous nos listes de propriétés de St. Boniface. Nous avons des lots de choix à vendre, tant pour résidences que pour fins de Manufactures. Nous prêtons de l'argent sur propriétés d'églises, etc.

# Gevaert & Deniset

86 AVENUE PROVENCHER

Phone Main 2354

SAINT-BONIFACE, Man.

AGENTS D'IMMEUBLES, ENTREPRENEURS

# JOSEPH T. DUMOUGHEL

(Etabli en 1887)

AGENT D'ASSURANCES CONTRE LES INCENDIES

Une spécialité pour les Eglises, Institutions Religieuses, Ecoles et maisons privées

Représente aussi des compagnies d'Assurance sur la Vie Industrielle et contre les Accidents

Argent à prêter à termes des plus faciles

BUREAU : 364 RUE MAIN

--

--

WINNIPEG, MAN.

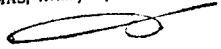
# NOS D. D. THOMAS COSTA ET FORNAGUERA.

DEI ET APOSTOLICÆ SEDIS GRATIA ARCHIEPISCOPUS TARRA-  
CONENSIS, HISPANIARUM PRIMAS.

**T**ESTAMUR: catholicum virum JOSEPHUM DE MULLER, tarraconensem civem, in urbe et in regione nostra, ubi amplissima exerceat vini commercia, notissimum; probitate, religione et christiana pietate prestantem; in negotiatione fidelem, et in tractandis expendisve, quæ sui sunt commercii, à cujuscumque malæ fraudis suspicione omnino immunem universam existimari, et à Nobis certo haberi. Quare, vino ab ipso vendito, tamquam ex veris uvis confecto ac sine materia heterogenea mixto, in sanctissimo Missæ Sacrificio utimur, etiamque quamplurimæ ecclesiæ, capellæ et oratoria Hispaniæ et aliarum regionum utuntur: ideo illud non possumus non commendare Præsulibus et clero tamquam ad prædictum sacrosanctum Sacrificium idoneum: {

In quorum fidem has litteras sigillo Nostro munitas, et à Secretario subscriptas, expediri jussimus, Tarracone die decimo nono Martii anno millesimo nongentesimo undecimo. {

THOMAS, Archiepiscopus Tarraconensis



De manu Thomæ et Reg. Dat. mei Archiepiscopi




## VIN DE MESSE J. de MULLER TARRAGONE

Quarts à p.p. 33 gallons      Octaves à p.p. 17 gallons

	Quarts Oct.		Quarts Oct.	
Vin Blanc Sec,	\$1.00	\$1.10	Vin Blanc Doux Supérieur,	\$1.20 \$1.30
Vin Blanc Doux, "Gethsémani"	1.10	1.20	Vin Blanc Doux Moscatel,	1.30 1.40

Agents Généraux au Canada :

### HUDON, HEBERT & CIE, Limitée

MAISON DE GROS FONDÉE EN 1839

ÉPICERIES, VINS et LIQUEURS  
MONTREAL

Le Plus Fort Stock.      Le Plus Grand Assortiment.      Le Plus Bas Prix.  
Quelques ordres d'essai vous convaincront que nous méritons  
VOTRE CONFIANCE.

# Dr. Louis F. Bouche

DENTISTE

Gradué du Collège dentaire de Chicago. Lauréat du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans. Membre fondateur de la Société de Stomatologie.

856 RUE PRINCIPALE      --      --      WINNIPEG

A. IRVINE, Président.      JOSEPH TURNER Vice-Président

## La Standard Plumbing & Heating Co. Ltd,

Ingenieurs de Systemes de Chauffage et de Ventilation. Plombiers

Hygieniques, Posent les Appareils d'Eclairage au Gaz,

No. 296 Rue Fort, Winnipeg, Man. Telephone M. 529	Gérant, Jos. Turner 46 Ave. Provencher B. de P. 232	Succursale, J. W. MOULD, Gérant Coin de la Rue Athabaska et 7ième Rue Edmonton, Alta. Telephone 454.
	Saint-Boniface, Man. Téléphone M. 8132	

MARCHANDS DE GROS en tout ce qui regarde les plombiers et les APPAREILS DE CHAUFFAGE tant à la vapeur qu'à l'eau chaude.

HENRI CUSSON,      ARCH. J. TROTTER,      M. E. SABOURIN,  
Président,      Vice-Président.      Gérant.

## CUSSON AGENCIES, Limited COURTIERS

Finances, Assurances de toutes sortes, Argent à prêter, Collection de Loyers, etc.

GRAND TRUNK PACIFIQUE &

## La Compagnie Generale Transatlantique

Toutes les Lignes sur tous les Oceans

M. E. SABOURIN, Agent

DEPART DES PAQUEBOTS DE NEW-YORK

Chicago .....	Novembre 22	La Lorraine.....	Decembre 3
France .....	Novembre 26	Niagara .....	Decembre 6
La Fouraine .....	Novembre 29	La Savoie ....	Decembre 10

BUREAU 60 Avenue PROVENCHER  
St-Boniface, Man.

Casier Postal No. 75  
Telephone (Main) 4872

# LE DR. PEATMAN DES HOPITAUX DE PARIS, LONDRES ET VIENNE

Tel. Main 2247

BUREAU, 304 Rue MAIN

WINNIPEG

## Couture & Marion

MARCHANDS-BRIQUETIERS

Saint-Boniface, - - - Manitoba

Téléphone Main 1677

## ANTONIO LANTHIER

FOURREUR

Fourrures de tous genres, sur commandes, Fourrures réparées  
et remodelées.

OUVERT TOUS LES SOIRS  
207, Rue Horace

Boite de Poste 221, NORWOOD

ST-BONIFACE, MAN

Telephone Main 3254

J. H. TREMBLAY, Prés.  
Tél. privé Sher. 2328

J. A. TREMBLAY, Vice-Prés,  
Tél. privé Main, 6265

J. P. TREMBLAY, Sec.-Trés  
Tél. privé, Main 232

La Compagnie J. H. TREMBLAY, Limitée

CONTRACTEURS GÉNÉRAUX—AGENTS D'IMMEUBLES

Edifices religieux et publics une spécialité

Chambres 814-816, "Sterling Bank Building," — WINNIPEG, MAN.

Téléphones Main { 3151  
3499

Boite Postale. 1898

# Ameublement des Eglises et Chapelles

**MAISON ROUILLARD** D'ANGERS  
France

Représentée par

**GAY & LANGLAMET**

B. de P. 234 ST-BONIFACE, MAN. PHONE MAIN 6402

114½ RUE AULNEAU

*Autels, Chemins de Croix, Statues, etc.*, en Marbre, Onyx; Pierre, Bronze, Granit, Marbre et Pierre, Artificiels Staff; Carton Romain, Plâtre.

*Références pour les Autels* : Cathédrale de Saint-Boniface et Chapelle des Rydes Sœurs Grises; Eglises de Notre-Dame et de la Nativité à Montréal; Notre-Dame du Chemin et Chapelle des Pères du S.-C., à Québec; Cathédrale de Rimouski; Cathédrale de Kingston; St. Paul, à Toronto; Notre-Dame, à Guelph; St. Joachim, à Edmonton; Notre-Dame des Prairies (La Trappe), à St. Norbert, etc.

*Pour les Chemins de Croix* : Cathédrale de Saint-Boniface; Cathédrale de Rimouski; Grand Séminaire de Montréal; Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke; Saint-Jérôme; Drummondville; Saint-Patrick, à Hamilton; Saint-Edouard, à Montréal, etc.

# LAMONTAGNE, MAHER & CIE

BOUCHERIE, ÉPICERIES ET PROVISIONS

Viandes Fraiches et Salees aux  
Plus Bas Prix

Nous achetons tous les produits de la ferme à  
des prix raisonnables.

25 Avenue Provencher

Téléphone Main 3321

ST-BONIFACE

G. A. MAHER, Gerant



# LES CLOCHES DE SAINT-BONIFACE

ORGANE DE L'ARCHEVÊCHÉ ET DE TOUTE LA PROVINCE  
ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE

REVUE COMPRENANT DOUZE PAGES, PUBLIÉE LE 1ER ET LE 15 DE CHAQUE MOIS  
Abonnement : Canada \$1.00 par an. États-Unis, \$1.25. Etranger, 7 francs.

---

SOMMAIRE—Entrevue de S. G. Mgr l'Archevêque au *Droit* d'Ottawa sur la lutte scolaire dans l'Ontario—Vêture et oblation à la Maison-Chapelle—Une réponse au *Catholic Record*—Installation du premier Président de l'Université du Manitoba—Ce que le Curé d'Ars pensait de la danse—Le programme scolaire de M. T. C. Norris—Des chiffres éloquentes—Le Ralliement—Document pour l'histoire de l'école publique—Bibliographie—Ding ! Dang ! Dong !—R. I. P.

---

VOL. XII

1 DÉCEMBRE 1913

No 23

---

## ENTREVUE DE S. G. MGR L'ARCHEVEQUE AU *DROIT* D'OTTAWA SUR LA LUTTE SCOLAIRE DANS L'ONTARIO.

Du *Droit* DU 12 NOVEMBRE.

Sa Grandeur Mgr Langevin, archevêque de Saint-Boniface, est arrêté dans la capitale avant de rentrer dans sa ville archiépiscopale. Il a rendu visite à Son Excellence le Délégué Apostolique et à Mgr l'Archevêque d'Ottawa. Il était l'hôte des RR. PP. Oblats au Scolasticat.

Monseigneur semble frais et dispos; il était tout joyeux quand le représentant du *Droit* s'est présenté pour lui présenter les hommages des directeurs et des employés du journal.

C'est par le *Droit* que Mgr Langevin a appris le déplorable incident des étudiants de Winnipeg. Monseigneur est bien chagrin de la chose et dit qu'une enquête devrait être tenue à ce sujet. "C'est, dit-il, une affaire que l'on ne voit nulle part ailleurs dans les pays britanniques."

Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface est parti depuis quelques semaines, mais il a suivi tout de même les péripéties de la lutte des Canadiens français pour la conservation de leur langue maternelle dans l'Ouest et dans l'Ontario. "Nous avons des amis puis-

sants à Rome et en France qui nous suivent avec intérêt et ne manquent pas une occasion de faire connaître la situation pénible où nous nous trouvons parfois.

« Je m'intéresse beaucoup, dit Sa Grandeur, à vos luttes dans l'Ontario, qui semblent être, pour le moment, les plus sérieuses. Vous défendez une cause sacro-sainte et vous ne seriez pas dignes d'être appelés des hommes si vous ne luttiez jusqu'à ce que vos droits soient reconnus. Car vous n'avez pas à demander des faveurs, mais vous réclamez un droit imprescriptible. La majorité du peuple anglais le sait, s'il ne le reconnaît pas ouvertement, et les Anglais bien pensants, qui sont le grand nombre, respectent toujours les hommes qui luttent pour des principes.

« Il n'y a aucun doute que les Orangistes ont pour but principal l'abolition de la religion catholique, le papisme; vous avez à défendre une cause nationale et religieuse en même temps. Dieu bénira vos efforts et rappelez-vous bien que quand les Canadiens français luttent pour une cause il faut les multiplier par dix

« Vous n'êtes pas deux cent mille, mais deux millions. Soyez unis, lutez avec confiance, Dieu ne peut vous abandonner.

« Il ne faut pas oublier d'ailleurs que dans les luttes l'horizon n'est pas toujours rose; j'en connais quelque chose; il y a des faiblesses, des moments de fatigue et de découragement, mais soyez fermes, enthousiastes et persévérants. Considérez les luttes homériques de nos ancêtres pour la conquête de leurs libertés nationales et religieuses. Votre position n'est pas plus mauvaise, vous avez de bons et puissants amis. Soyez en sûrs, Dieu ne vous abandonnera pas.»

Mgr Langevin prend congé de notre représentant en donnant une bénédiction spéciale au *Droit*, à son personnel et à la noble cause qu'il défend.

#### VÊTURE ET OBLATION A LA MAISON-CHAPELLE.

Le 21 novembre, fête de la Présentation de la Sainte Vierge, S. G. Mgr l'Archevêque a présidé une cérémonie de vêtiture et d'oblation à la Maison-Chapelle des Missionnaires Oblates du S.-C. et de M.-I. Ont revêtu le saint habit les Rdes Sœurs M.-Ste-Hélène, Germaine Langevin, de St-Constant, Qué., M.-Ste-Geneviève, Eva Dégagné, de Norman, Ont., M.-Gabriel, Barbara Trohak, de Stockolm, Sask. Ont prononcé leurs premiers vœux les Rdes Sœurs Marie de l'Eucharistie, Rosa Moineau, de Montréal, M.-St-Camille, Armandine Magnan, de l'Assomption, Qué., M.-St-Ignace, Poméla Franceur, de Montréal, et M.-St-Stanislas de Kostka, Blanche Champagne, de Montréal.

S. G. Mgr l'Archevêque a prononcé le sermon de circonstance.

UNE REPONSE AU *CATHOLIC RECORD*.

Le *Catholic Record*, de London, Ont., ayant condamné en termes fort sévères l'attitude des Canadiens français de l'Ontario refusant l'entrée des écoles bilingues séparées aux inspecteurs protestants, M. Anthony Frœland, membre de la Commission scolaire d'Ottawa, lui a répondu dans une lettre adressée au *Citizen* et lui a cité les paroles suivantes de S. G. Mgr Lynch, ancien archevêque de Toronto :

“ A notre grande surprise, nous constatons que nos écoles séparées sont visitées par les inspecteurs des écoles communes. Nous profitons de cette occasion pour protester contre cette intrusion, car elle est contraire à l'esprit de la loi qui établit les écoles séparées; et nous serons obligé de donner avis aux syndics de ne pas recevoir ces visiteurs, non pas parce que nous les craignons, mais parce que nous ne voulons pas leur intervention.”

Cette déclaration fut faite, il y a déjà de longues années, à un moment où le Gouvernement avait décrété que les écoles séparées seraient visitées par les inspecteurs des écoles publiques. Comme on le voit, la résistance actuelle s'appuie sur un précédent très autorisé.

INSTALLATION DU PREMIER PRESIDENT  
DE L'UNIVERSITE DU MANITOBA.

L'Université du Manitoba, fondée en 1877, n'avait pas encore de président. Elle était gouvernée par des représentants des divers collèges affiliés. Ceux-ci continueront à exercer les mêmes fonctions que par le passé, mais ils seront aidés par le président qui, dans la pratique, aura nécessairement une grande influence sur la conduite et le développement de l'Université.

Le premier titulaire de cette importante charge, M. James Alexander MacLean, canadien d'origine et d'éducation et ci-devant président de l'Université de l'Idaho, a été solennellement installé dans ses fonctions le 20 novembre. Les plus hautes autorités religieuses et civiles de la province et d'éminents représentants de nombreuses Universités du Canada et des Etats-Unis rehaussèrent de leur présence ces brillantes cérémonies qui durèrent deux jours. Le soir du 19 S. G. Mgr l'Archevêque assista à un grand banquet donné au *Royal Alexandra*, où les présidents des Universités de Washington et de Toronto prononcèrent d'intéressants discours. D'autres discours furent aussi prononcés pendant ces deux journées par plusieurs des illustres visiteurs. Le R. P. Louis Drummond, S. J., professeur de

théologie au collège d'Edmonton et autrefois du collège de Saint-Boniface, fut l'un de ces orateurs.

La cérémonie d'installation proprement dite eut lieu le 20, dans l'après-midi, au *Walker*. Elle fut présidée par le chancelier de l'Université, l'archevêque anglican de Rupert's Land. Le premier ministre de la province, Sir Rodmond Roblin, offrit le premier ses félicitations et ses souhaits au nouveau président, et ce fut ensuite le tour des représentants des divers collèges. Le collège de Saint-Boniface, dont la fondation remonte à 1818, eut l'honneur d'être appelé le premier. Le R. P. Edouard Lecompte, recteur, rappela le fait de l'ancienneté du collège qui date de l'établissement de la mission catholique célébrée par le poète Whittier et fit allusion aux succès remportés par les élèves de Saint-Boniface dans de nombreux concours universitaires. Il fit aussi remarquer que le collège est justement fier de ses anciens élèves, dont les uns occupent des positions si honorables dans l'Église et dans l'État, tandis que d'autres fournissent une noble et utile carrière dans des sphères plus modestes. Il complimenta le nouveau président de sa haute culture intellectuelle et de ses éminentes qualités de gentilhomme et lui donna l'assurance que le collège de Saint-Boniface continuerait, comme par le passé, à apporter son harmonieux concours au progrès de l'Université et à former des générations de citoyens dignes de leurs aînés.

*Les Cloches* saluent avec un vif intérêt la création de cette présidence de l'Université et elles prient le premier titulaire, à la fois si distingué et si compétent, d'agréer leurs meilleurs vœux de succès.

### CE QUE LE CURE D'ARS PENSAIT DE LA DANSE.

Il n'est pas un commandement de Dieu que la danse ne fasse profaner. Ceux qui se livrent à la danse sont des victimes engraisées pour l'enfer. La danse et les bals sont les moyens dont le démon se sert pour enlever l'innocence au moins aux trois quarts des jeunes filles qui, à la suite de la danse, perdent leur réputation, leur pauvre âme, le Ciel, leur Dieu !

Le démon entoure une danse comme un mur entoure un jardin. La danse est la corde par laquelle il traîne le plus d'âmes en enfer.

Les personnes qui entrent dans un bal laissent leur ange gardien à la porte et c'est un démon qui le remplace, en sorte qu'il y a bientôt dans la salle autant de démons que de danseurs.

—Le R. P. Guillaume Charlebois, frère de S. G. Mgr Charlebois et du R. P. Charles Charlebois, a été nommé provincial des O. M. I. des provinces de Québec et d'Ontario. Il succède au R. P. Joseph Dozois, dont le terme d'office est expiré.

## LE PROGRAMME SCOLAIRE DE M. T.-C. NORRIS.

Le 10 novembre dernier, lors d'une réunion de l'Association libérale de Winnipeg, M. T.-C. Norris, chef de l'Opposition à la Législature du Manitoba, a formulé en termes très clairs le programme scolaire de son parti. Nous prions nos lecteurs d'en prendre bonne note. Nous citons le texte anglais dans lequel l'orateur a résumé son discours et la politique de son parti.

" I have dealt thus fully with educational issues because serious as the other questions before the public are, these are of paramount importance. Other matters at a pinch can wait, but we must deal with this educational problem at once — five years more of faltering with it will put it beyond the power of man to solve. Here then is our educational policy in brief:

" The maintenance of national schools in their complete integrity.

" The repeal of the Coldwell amendments.

" The enactment and enforcement of a compulsory education law.

" Making English an essential part of the education of every child in Manitoba.

" Making it imperative that English shall be taught to every child attending a public school in Manitoba.

" A state University.

" On all these points we are in direct issue with the Roblin government and we invite the judgement of the electors of Manitoba."

Nos lecteurs connaissent quelle est la position des *Cloches* sur ces mêmes points. Nous l'expliquerons de nouveau quand nous le jugerons opportun.

## DES CHIFFRES ELOQUENTS.

Voici le rapport pour l'année 1912-13 des œuvres de charité de la Maison-Vicariale de Saint-Boniface:

Invalides reçus à l'Hospice Youville, 76. Orphelines reçues à l'Hospice Taché, 145. Enfants reçus de la Société Saint-Adélar, 35.

Reçu pour pension des vieillards du 1er septembre 1912 au 1er septembre 1913: \$1 200. Moyenne par année pour vieillard: \$16. Moyenne par mois pour vieillard: \$1.34.

Reçu pour pension des orphelines: \$1 738.75. Moyenne par année pour enfant: \$12.00. Moyenne par mois pour enfant: \$1.00.

Reçu de la Société Saint-Adélar: \$200. Moyenne par année pour enfant: \$6. Moyenne par mois pour enfants: 50 sous.

## LE RALLIEMENT.

L'un des vœux les plus importants du Congrès de 1912, et sur lequel les délégués insistèrent davantage, fut le vœu suivant :

Considérant que, pour rendre efficace et féconde l'union des différents groupes de la langue française dans l'Amérique du Nord, il importe de fournir au Comité Permanent les moyens nécessaires à la réalisation des vœux du Congrès :

Le premier Congrès de la Langue française au Canada

Autorise le Comité Permanent à prélever les fonds nécessaires, à se créer des sources de revenus stables, soit par la formation d'une société accessible au pauvre comme au riche, soit par des contributions paroissiales ou individuelles, soit par d'autres moyens au choix du Comité, afin que celui-ci puisse mieux s'employer à la fondation, à la défense, à la conservation, au développement de nos œuvres et à la protection de nos droits.

C'est ce qu'avaient réclamé, à plusieurs reprises, pendant le Congrès, les orateurs des séances publiques et les rapporteurs des séances d'étude.

Pour rendre possible la réalisation de ce vœu, le Comité Permanent s'employa d'abord à établir des Secrétariats régionaux, organismes nécessaires pour la mise en œuvre de ses moyens d'action. Vingt-trois secrétariats ont été fondés, et nous croyons pouvoir compter, pour la propagande et la défense françaises en Amérique, sur le zèle et le dévouement des personnes qui, dans les diverses régions, ont bien voulu en accepter la direction.

Puis, le Comité Permanent voulut, pour donner à la réalisation du vœu du Congrès sa véritable forme, créer une fédération des énergies catholiques et françaises en Amérique, une espèce de coopération des bonnes volontés et des généreuses initiatives, propre à fournir au Comité les ressources indispensables, à assurer la défense de la langue, l'expansion de l'influence et la conservation des traditions françaises. Il décida, le 20 avril 1913, d'établir le RALLIEMENT CATHOLIQUE ET FRANÇAIS EN AMÉRIQUE. Le Secrétaire du Comité l'annonça, le cinq de mai, dans un *communiqué* à la presse, qui parut aussi dans le *Bulletin*.

Les circonstances ont empêché le Comité de mettre ce projet à exécution aussitôt qu'il l'avait d'abord voulu. Mais aujourd'hui il lui semble que l'heure est bonne, et qu'il est temps de commencer la campagne de propagande dont le Congrès lui a confié l'entreprise.

Il ne s'agit pas de substituer un organisme nouveau au Comité Permanent, mais de constituer un rouage qui s'ajoutera à ceux dont le Comité Permanent dispose pour accomplir son œuvre.

Il s'agit d'une "fédération morale," qui, sans nuire à l'autonomie des groupes, les unisse cependant pour une action commune, chaque fois qu'il sera besoin; d'une fédération des énergies catholiques et françaises de l'Amérique du Nord, qui permette de soutenir, par l'effort de tous, les louables initiatives de chacun; d'une coopération or-

ganisée, enfin, qui, suivant les expressions de M. le Sénateur Belcourt, fournisse au Comité Permanent et à ses Secrétariats régionaux les moyens de "continuer l'œuvre du Congrès de 1912, et de prélever les fonds nécessaires à la défense de notre langue."

Pour cette œuvre, nous espérons donc voir se grouper, autour des chefs de nos Secrétariats régionaux, les meilleurs ouvriers de la cause nationale; et nous comptons bien qu'aucun des membres de la Société du Parler français ne refusera son concours et sa collaboration.

Nous espérons voir s'organiser et se mettre à l'œuvre tous les Secrétariats régionaux; mais les adhésions sont aussi reçues au Secrétariat général du Parler français, à l'Université Laval, à Québec. Ceux donc pour qui cela serait plus commode, et tous ceux qui ne se trouvent pas dans une région déjà organisée, peuvent s'adresser directement au Secrétariat général (No 236, Casier, Québec)

Le Ralliement a été établi de telle sorte qu'il est aisément accessible à tous: hommes, femmes, enfants, groupements, associations, institutions, etc. Voici de quelles catégories de coopérateurs il doit se composer:

1o Des *institutions coopérantes*: contribution annuelle de \$10.00, ou souscription unique de \$200.00, payable en dix versements de \$20.00;

2o Des *fondateurs*: cotisation annuelle de \$25, ou souscription unique de \$500.00, payable en dix versements (les institutions aussi sont admises à ce titre);

3o Des *bienfaiteurs*: cotisation annuelle de \$10.00;

4o Des *souscripteurs*: cotisation annuelle de \$3.00.

Les *institutions coopérantes*, les *fondateurs*, les *bienfaiteurs* et les *souscripteurs* seront de droit membres de la Société du Parler français au Canada, et recevront gratuitement le *Bulletin du Parler français*, organe du Comité. On se propose d'augmenter le volume de cette publication et d'en faire une revue de tout le mouvement français en Amérique.

Tous ces membres du *Ralliement* recevront de plus les autres publications du Comité: "Dossiers et Archives," etc.

Et il y aura encore:

5o Les *Participants*: cotisation annuelle de \$1.00.

6o L'*Inscription patriotique* au *Denier de la Langue*, contribution annuelle de moins de \$1.00 et de plus de 5 sous;

7o La *Sou des enfants*: contribution de 1 à 5 sous par année.

Les *Participants* recevront les "Dossiers et Archives," etc. Et les noms de tous, depuis les institutions coopérantes et les fondateurs jusqu'aux inscrits au *Denier de la Langue*, seront publiés dans la liste d'honneur des *Zélateurs* de l'œuvre. Paraîtront aussi dans cette

liste les noms des écoles fournissant au moins 10 souscripteurs au Sou des enfants, et ceux des familles en fournissant 5. Les écoles fournissant 300 souscripteurs recevront la Revue, si leur directeur en manifeste le désir.

Chaque fois qu'il sera besoin, les directions utiles et les demandes de collaborations seront transmises aux membres du Ralliement soit par l'intermédiaire de la Revue et des autres organes de la *presse coopérante*, soit par les Secrétariats régionaux et leurs correspondants et zéloteurs. Car le *Ralliement* ne devra pas seulement fournir les cotisations de ses membres, il devra agir. Les coopérateurs mettront au service des intérêts de notre foi et de notre race non seulement des ressources, mais aussi le concours bien plus précieux de leurs énergies associées, et la mise en œuvre de leurs bonnes volontés pour le labeur commun.

Dans la lutte pour la conservation et la défense de nos droits, il n'est permis à personne de se croire inutile: chacun peut et doit faire sa part. La langue, la race, les traditions, les croyances des aïeux ont besoin, pour survivre et se développer, du concours de tous, et c'est le concours de tous que nous sollicitons.

*Le Secrétaire général*  
*du Comité Permanent de la Langue française.*

ADJUTOR RIVARD.

## DOCUMENT POUR L'HISTOIRE DE L'ÉCOLE PUBLIQUE

LETTRE DE MGR A.-A. CHERRIER, P. A., LL. D.

Nous ne voulons pas insister sur le scandale donné par les élèves de l'école Kelvin, la veille de la Toussaint lorsque, sous prétexte de fêter les revenants, ils sont entrés avec effraction dans l'Académie Ste-Marie à Winnipeg et s'y sont livrés à de regrettables excès. Les Religieuses ont généralement pardonné à ces étourdis qui s'étaient conduits en voyous. Avant de reproduire la lettre énergique adressée au *Free Press* par Mgr Cherrier, nous noterons seulement que ces élèves, qui ont reçu leur éducation dans les écoles publiques neutres de Winnipeg et qui la continuent au *Kelvin Technical High School* sont une triste recommandation pour le système pourtant si vanté.

MONSIEUR LE RÉDACTEUR,

“ Je lis dans le *Free Press* l'entre-filet suivant: “ Un étudiant de l'École Kelvin qui célébrait hier soir l'Halloween, a été vers 11.15 h. victime d'un sérieux accident. Le groupe qui se composait d'une cen-



taines d'écoliers paraissait sur la route de l'Académie quand l'accident se produisit."

"Serait-ce, j'ose vous le demander, le même groupe de jeunes gens qui, quelques instants avant ce triste accident, avait paradé sur le toit et dans les corridors du gymnase de l'Académie Sainte-Marie, un couvent habité exclusivement par des religieuses et des jeunes filles ?

"Ces bandits, je ne peux les appeler autrement, après avoir escadé les échelles de sauvetage jusque sur le toit de l'institution, en exécutant des danses fantastiques et tout un carnaval de oitrouilles lumineuses, de quoi faire mourir de peur les innocentes pensionnaires qui sommeillaient à ce moment, démolirent une grande fenêtre de la salle de récréation afin de pouvoir pénétrer à l'intérieur de l'Académie. De là, ils se rendirent en procession au dortoir des élèves où, sans aucun doute, ils espéraient s'amuser en présence des jeunes filles effrayées qui, dans leur costume de nuit, seraient facilement devenues la proie de ces sauvages envahisseurs. Heureusement, les religieuses qui étaient en charge du dortoir se montrèrent à la hauteur de la situation et barrèrent le chemin des intrus, bien déterminées à se faire piétiner plutôt que de souffrir que l'on violât l'entrée du dortoir. Conquis par deux humbles religieuses, dont il ne pouvait supporter les regards courageux, le chef de la bande ordonna à ses complices de retraiter ailleurs.

"Les turbulents se rendirent ensuite dans la salle privée du téléphone, en sautant et en dansant dans les corridors et en sonnant la grosse cloche de l'institution jusqu'à ce que finalement ils eussent atteint la salle du gymnase où ils assouvirent leurs sauvages instincts en bouleversant tout sans dessus dessous.

"Quelques-unes des religieuses, récemment sorties de l'hôpital à la suite d'une forte attaque de fièvre typhoïde, ont reçu un tel choc nerveux que l'on craint sérieusement qu'elles ne reviennent à la santé.

"Monsieur, les cent manifestants étaient des enfants et des jeunes gens dont l'âge varie entre 15, 20 et 23 ans. Leur conduite a certainement été des plus outrageantes. Mais, si par exemple, ils étaient allés au collège de Saint-Boniface, on pourrait peut-être trouver une excuse à leur acte, parce qu'alors ils se seraient exposés à rencontrer ceux qui probablement leur auraient enseigné la leçon qu'ils méritaient; mais qu'une telle bande de voyous aient dirigé leur attaque contre une institution composée exclusivement de femmes, — religieuses et l'élite de nos jeunes filles — c'est là une chose qui laisse perplexes la plus vive imagination. Est-ce là, je vous le demande, une conduite qui peut être tolérée dans une ville comme Winnipeg, laquelle s'enorgueillit de ce qu'elle fait partie de la civilisation pro-

gressive du 19<sup>ème</sup> siècle ? Est-là, l'un des fruits mûris de notre système d'enseignement de l'école publique, si hautement loué ? Pas un mot de protestation, cependant, n'a encore paru dans l'un de nos journaux quotidiens.

“ Je suis depuis plus de vingt ans citoyen de Winnipeg. J'ai honte d'une conduite aussi vile. Je suis membre de la Commission consultative (Advisory Board) et comme tel je sens qu'il est pour tous les membres de cette Commission, ainsi que pour tous nos commissaires d'écoles et tous les citoyens honorables de Winnipeg, un devoir impérieux de protester avec indignation contre un acte d'inconduite de cette nature et de le condamner. C'est une chose qui ne serait pas tolérée, même dans une ville non civilisée.

“ Dans l'espoir que je sonne tout simplement le coup de clairon d'un réveil, parmi nos concitoyens et nos éducateurs, vers un esprit de décence, je me souscris,

Votre dévoué

A.-A. CHERRIER, P. A., LL. D.

#### BIBLIOGRAPHIE.

*Le Collège Canadien à Rome.* — Les premiers vingt-cinq ans. - 1888 - 1913. — Tel est le titre d'une jolie brochure publiée par M. l'abbé Hermas Langevin, S. T. D., curé d'Hochelaga, à Montréal, l'un des premiers élèves de ce célèbre Collège. L'auteur raconte la fondation de cette institution due au zèle et à la générosité de la Compagnie de Saint-Sulpice, rappelle le souvenir de Léon XIII, celui de M. l'abbé Louis Colin, le regretté Supérieur de Saint-Sulpice au Canada, donne quelques notices biographiques sur les premiers directeurs et la liste déjà longue et glorieuse des prêtres canadiens qui y ont étudié. Six d'entre eux sont aujourd'hui évêques: NN. SS. Bruneault, Gauthier, O'Leary, McNally, Béliveau et O'Brien.

*La Langue Française au Canada* par Pierre Houier. Nous recommandons vivement cette brochure contenant toute une série d'articles fort pratiques sur la réaction contre l'envahissement de l'anglais dans le commerce et l'industrie chez les nôtres. De ces articles, paru d'abord dans *Le Devoir*, est née la *Ligue des Droits du Français*: qui les a réunis et publiés de nouveau. Cette brochure se vend \$15 le cent, \$2,50 la douzaine et 25 sous l'unité au bureau de la *Ligue*, 30, rue Saint-Jacques, Montréal, ainsi que chez Beauchemin, dans la même ville, et chez Garneau à Québec, ainsi que dans tous les collèges classiques de la province de Québec.

## DING ! DANG ! DONG !

— S. G. Mgr l'Archevêque est arrivé le 16 novembre, dimanche matin, à Saint-Boniface. M. l'abbé Louis Lee, curé de Transcona, qui était dans la province de Québec depuis un mois, est revenu en même temps. Comme nous l'avons déjà annoncé, Sa Grandeur jouit d'une excellente santé et ce voyage lui a fait grand bien. Elle a prêché à la cathédrale dimanche, le 23.

— S. G. Mgr McNally, évêque de Calgary, est passé à l'archevêché le 12 novembre. Monseigneur retournait dans son diocèse.

— Dimanche, le 9 novembre, S. G. Mgr Béliveau a béni le nouveau couvent des Rdes Sœurs des Cinq-Plaies à Saint-Léon et le lendemain le nouveau presbytère des Chanoines Réguliers de l'Immaculée-Conception à Notre-Dame de Lourdes.

— Les paroissiens de Fannystelle ont mis le couronnement à leur zèle pour la maison du Seigneur en achetant un beau carillon de trois cloches qui ont été bénites le 12 novembre par S. G. Mgr Béliveau. Ces cloches viennent de la fonderie Paccard, d'Annecy, France.

— Le R. P. Joseph Carrière, provincial de la Compagnie de Jésus au Canada, fait présentement la visite annuelle du collège de Saint-Boniface. Il visité précédemment celui d'Edmonton. Il est accompagné du R. P. F.-X. Bellavance, son socius, ancien professeur du collège de cette ville.

— M. l'abbé Norbert Jutras, curé de Letellier, a été nommé conférencier agricole par le Gouvernement provincial. Il expliquera aux cultivateurs les avantages de la culture mixte.

— Le 13 novembre, S. G. Mgr Béliveau a été l'hôte des sociétés Saint-Jean-Baptiste et l'Assomption de Winnipeg, à la salle paroissiale du Sacré-Cœur. Sa Grandeur a prononcé un éloquent discours sur l'Acadie et l'énergique ténacité patriotique des Acadiens.

— Mgr F.-A. Dugas, P. A., V. G., a béni une cloche à Norman, Ont., le 16 novembre.

— M. l'abbé Louis Bazin, qui exerçait depuis dix ans le ministère dans le diocèse, est retourné en France. Il sera aumônier d'un hospice de vieillards à Ternay, (Isère), au diocèse de Grenoble, auquel il appartient.

— L'Union Nationale Métisse du Manitoba a fait célébrer le 16 novembre un service solennel à la cathédrale pour ses membres défunts et elle a déposé une couronne de fleurs sur la tombe de Louis Riel.

— Jeudi, le 20 novembre, S. G. Mgr Béliveau a béni la nouvelle partie que les Rdes Sœurs des SS. NN. de Jésus et de Marie ont ajoutée à leur couvent de Sainte-Agathe.

— Le 23 novembre, la nouvelle église Sainte-Cécile d'Inwood,

construite par M. l'abbé F.-X. Leroux, desservant, a été bénite par Mgr F.-A. Dugas, P. A., V. G.

— Le 21 novembre, le R. P. Cahill, provincial des O. M. I. du Manitoba, a reçu du T. R. Père Général le décret d'érection canonique du Juniorat de la Sainte-Famille de Saint-Boniface. Le R. P. Joseph Magnan, ci-devant directeur, est nommé supérieur.

— Les pasteurs doivent considérer comme un devoir de mettre en garde les fidèles contre les dangers qu'offrent même les danses décentes. Ces dangers viennent de la faiblesse incurable de notre nature, de l'atmosphère factice et enivrante des réunions mondaines, des toilettes qui relèvent toujours les charmes, même quand elles sont modestes, du désir de plaire, des familiarités dont ces divertissements offrent l'occasion. — SAINT ALPHONSE DE LIQUORI.

— M. l'abbé M. Mireault, curé de Saint-Adolphe, a chanté la première messe dans sa nouvelle église, le jour de la Toussaint. Le bazar a rapporté \$1 038.35.

— Une soirée de paniers à Deloraine le 12 novembre a produit la jolie recette de \$228.00 pour l'œuvre paroissiale.

— M. Reuben Gold Thwaites, historien américain, dont le principal mérite est d'avoir publié les *Relations des Jésuites* en 73 volumes, est mort récemment. La revue *America* de New-York contient, dans son numéro du 8 novembre, une intéressante étude sur son œuvre et particulièrement sur les *Relations*.

— Le tombola de la paroisse de Saint-Eustache, au profit de l'église, a rapporté la belle somme de \$1664.

— 325 000 pèlerins ont visité le sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré pendant l'été dernier.

— Le 16 novembre, dimanche qui a suivi le procès de Morden, les paroissiens de Bruxelles ont fait une manifestation d'honneur à leur curé, M. l'abbé Heynen, et lui ont présenté une éloquente adresse. Une soirée de charité au profit de l'église a couronné le tout.

### R. I. P.

— Rde Sœur M.-Philomène Prévost-Meilleur, des Sœurs Grises de Montréal, ancienne missionnaire de l'Ouest, décédée à Montréal.

— Rde Sœur Agnès de Rome, (Romaine St-Germain), des Sœurs des SS. NN. de Jésus et de Marie, décédée à Montréal.

— Rde Sœur Marie de Ste-Ursule Archambeault, des Religieuses du Bon-Pasteur, décédée à Montréal.

— M. Joseph-C. Bastien, frère de MM. les curés de Saint-Eustache et de Pine Wood, décédé à Philadelphie.

— M. Henry Jouin décédé à Hermanville-sur-Mer, France.

— Mme veuve Michel Arcand décédée à l'hospice d'Youville de Saint-Boniface.

TELEPHONE BELL MAIN 2036

# J. O. TURGEON

ARCHITECTE

55 Rue St-Francois-Xavier, - - - - - Montreal

Spécialités: "EDIFICES RELIGIEUX"

M. TURGEON a été l'architecte des églises de Saint-Edouard de Montréal, de Saint-Romuald de Farnham, de Saint-Jean-Baptiste de Keesville, N.-Y., de Saint-Timothée, P. Q., du Petit Séminaire de Saint-Bouiface, Man

## The Holiday-Sheppard, Limited

Commerçants en gros et importateurs d'articles religieux de toutes sortes, de jouets et d'objets de fantaisie. *Notre Catalogue Illustré* sera envoyé par la poste à demande.

Magasin et salles d'échantillons :

179 Ave. Bannatyne Est.

Tél. Main 36.

WINNIPEG

VOUS  
TROUVEREZ



AU  
MAGASIN

## ASHDOWN

La qualité supérieure dans toutes les lignes de Quincaillerie. Ce magasin a toujours donné entière satisfaction à ses clients. Aussi nous avons l'œil à ce que notre réputation ne se perde jamais. Notre motto est : "LA BONNE MARCHANDISE A UN PRIX RAISONNABLE."

Poêles, Ustensiles de Cuisine Emaillés; Argenterie, Coutellerie; Marchandises de Sport; de Chasse; de Pêche, etc. Equipements de Plombiers et de Charpentiers; Peintures; Huiles, etc.

**M. V. J. GUILBERT** se fera comme toujours un véritable plaisir de servir de son mieux toute la clientèle de langue française.

Teleph. Main 1901

ASHDOWN, Coin des rues Main et Bannatyne, Winnipeg

# Les Cloches de Saint-Boniface

Organe de l'Archevêché et de toute la Province  
Ecclesiastique de Saint-Boniface.

—Paraissant les 1er et 15 de chaque mois—

Elles sont l'écho fidèle de la voix de l'Eglise, de  
l'école et de la colonie dans tout l'Ouest canadien

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Le Canada, \$1.00. Etats-Unis, \$1.25. Etranger, 7 francs

Pour ce qui regarde la rédaction, s'adresser au DIRECTEUR. Pour les  
abonnements ou les annonces, s'adresser au GERANT,

**Les Cloches de Saint-Boniface,**

Saint-Boniface, Manitoba, Canada.

## THE JOBIN MARRIN CO., LIMITED

— EPICERIES EN GROS —

Marchandises de qualités à des prix raisonnables. Nous avons un assorti-  
ment général d'épiceries pleinement garanties. Nous sommes agents pour le cé-  
lèbre *THE MAZAWATTEE*. C'est le thé qui donne le plus de satisfaction.

Correspondance en français, en allemand et en anglais.

**MAGASIN ET BUREAUX**

158 MARKET STREET EAST  
WINNIPEG.

## M. Keroack

Rue Dumoulin, St-Boniface

(Tel. 3140)

227 Rue Main, Winnipeg

Chapelets, Livres, Articles de piété et de fantaisie,  
Bronzes d'Eglises, Fournitures d'Ecoles, etc.

A TRÈS BAS PRIX — (-o) — EN GROS ET EN DETAIL

LES ORDRES PAR LA POSTE SONT PROMPTEMENT EXÉCUTES

---

# Henri Perdriau LIMITEE

*Ancienne Maison A. Vermonet, peintre-verrier de Reims (France)*

HENRI PERDRIAU, Directeur-Gérant.

Ateliers et Bureaux: 113 et 121 rue ST. VIATEUR, MONTREAL, QUE.

**M. AUGUSTE GAY, Agent,**

71 rue Masson,

Saint-Boniface, Manitoba.

**VITRAUX - D'ART**

**POUR Eglises et Appartements**

La meilleure maison du genre au Canada.

Nous repondons promptement a toute demande de renseignements

---

## J. C. BACUEZ & Cie

201 Block Somerset (pres Eaton)

Tel. Main 624

**WINNIPEG**

**FERMES à VENDRE** dans toutes les **PLACES FRANCAISES**

**LOTS de VILLE & MAISONS**

**ASSURANCES: INCENDIES, VIE, ACCIDENTS, GRELE ET BESTIAUX**

112 Rue Aulneau, ST-BONIFACE

TEL. MAIN 3819

---

Nous allons chez  
**Allaire et Bleau.**

MARCHANDS DE

Ferronnerie, Poêles, Granit, Ferblanterie, Huiles, Peintures, etc

AVENUE TACHÉ, ST-BONIFACE

---

# BANQUE D'HOCHELAGA

42 Succursales et Agences au Canada

CAPITAL AUTORISÉ	\$4,000,000
CAPITAL PAYÉ	\$3,000,000
FONDS DE RÉSERVE	\$2,650,000

Bureau Principal : MONTREAL

Lettres de Crédit émises et traites vendues payables dans toutes les parties du monde.

Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur dépôts d'épargne.

Comptes d'affaires et comptes d'épargne sollicités.

---

**J. H. N. LEVEILLE, GERANT,**

Succursale de Saint-Boniface.

---

LORGNONS, LUNETTES, CAMERAS ET FOURNITURES  
POUR PHOTOGRAPHIES

**PLUMES-FONTAINE WATERMAN**

**Royal Optical Co.**

**307 avenue du Portage, - Winnipeg**

Telephone Main 7286

**NOUS PARLONS FRANCAIS**

---

J.A. CUSSON, Président et Gerant Général  
Téléphone privé, 3045

S. J. DUSSAULT,  
Secrétaire

## The Cusson Lumber Co., Limited.

MARCHANDS de toutes sortes de matériaux de construction, bois de sciage, bois de corde, etc. Pierres pour fondation, sable, ciment, etc. Papier, clous, ferrures, peintures, vitres, etc.

MANUFACTURIERS de bois tournés, portes et chassis, Bancs d'églises, autels, balustres, Moulures de toutes sortes, escaliers, etc. etc.

Plans et spécifications fournis sur commande

Téléphone Main 2626  
Boîte de Poste 127

Avenue Provencher, près du pont de la Seine  
Saint-Boniface, Man.



# FONDERIE SPECIALE DE CLOCHES GEORGES PACCARD *et ses FILS*

ANCIENNE MAISON C. ET F. PACCARD

A ANNECY-LE-VIEUX, Hte SAVOIE (France)

Fondeurs de "La Savoyarde", 42,000 livres, et de plus de 10,000 cloches dans les cinq parties du monde, notamment dans le Manitoba, des sonneries de Lorette, de St-Joseph, à Winnipeg; des cloches du Patit Séminaire de St-Boniface, d'Hunsvalley, de Sifton, de Laurier, de McCreary, etc., etc.

Prix actuel des cloches, 39c la livre, tous frais payés.

MEDAILLE D'OR: Exposition Universelle de Paris. Diplôme d'honneur: Exposition Canadienne de Québec 1898.

Seuls agents autorisés pour le Manitoba et l'Ouest:

**VANPOULLE FRERES,**

96 Bloc du Collège, Ave. Provencher, St-Boniface, Man.

Voulez-vous acheter à bon marché, être bien servis et certains que les marchandises qui vous sont vendues sont de première qualité, alors allez chez

## Pelletier & Cie

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE

Biscuits de choix, chaussures en cuir et en feutre, claques, pardessus, etc., Pipes Tabacs, Cigares, aussi farine, son, gru. Commandes par la malle remplies immédiatement après réception. N'oubliez pas l'endroit: Avenue Taché, Saint-Boniface

TEL 2564

Boite de P. 4



## J. B. LECLERC

BUREAU DE TABAC, EN GROS ET EN DETAIL

15 AVENUE PROVENCHER,

St-Boniface,

Man.

# GRAIN

—:0:—

CORRESPONDANCE EN FRANCAIS

Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française, et je veille surtout à

# L'INSPECTION

et au déchargement du grain qui m'est consigné. J'ai fourni des cautions au Gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains

JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX

—:0:—

# Thomas F. Ennis

BUREAU : 300 GRAIN EXCHANGE

Boîte de Poste 513

WINNIPEG

TELEPHONE MAIN 3239

# PAYS de CULTURE MIXTE

Bien que le Manitoba soit justement fier de la qualité de son blé, les raisons pour presser l'adoption de la culture mixte sont cependant d'une importance vitale et reconnues comme telles par tous les fermiers qui réfléchissent et par les hommes d'affaires.

La culture mixte ne signifie pas que le blé doive cesser d'être la moisson principale, mais simplement que par une meilleure culture nous pouvons produire plus de blé sur moins d'acres et obtenir de meilleurs prix par boisseau, tout en recueillant d'autres revenus par d'autres moyens.

Nulle part les fourrages pour les animaux peuvent pousser avec plus de succès qu'au Manitoba. Nous pouvons produire une haute qualité d'animaux et de produits pour les nourrir; le marché offre tous les encouragements et garantit des résultats financiers.

La culture mixte aidera aussi à résoudre le problème du travail.

---

---

## FAITES VOTRE PART

Le Département de l'Agriculture, fortement appuyé par les Sociétés d'Agriculture de la Province, la presse agricole, les journaux et les compagnies de transportation, met tout en œuvre pour encourager les meilleures méthodes de culture et l'amélioration des conditions de la maison.

Laissez-nous vous aider.

ECRIVEZ au Département de l'Agriculture du Manitoba, ou au Collège d'Agriculture du Manitoba, et demandez toutes les informations sur n'importe quelle espèce de bon ouvrage qui vous intéresse.

**Hon. George LAWRENCE**

Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration

WINNIPEG

ANNONCES

# D. R. BARIBAUT, B. A. Sc.

INGENIEUR CIVIL ET ARCHITECTE

DIPLOMÉ DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE.

ARCHITECTE ENREGISTRÉ DE LA  
PROVINCE DE MANITOBA

SUITES 11-12, BANQUE D'HOCHELAGA

433 RUE MAIN - WINNIPEG

TÉLÉPHONE MAIN 1040

J. A. SENECAI, M.R.I.C.A.,  
Architecte

A. J. PAPINEAU B. ès Sc. Ap.  
Ingénieur Civil, Architecte.

## SENECAL & PAPINEAU

Architectes licenciés de la province de Manitoba et  
Ingénieurs Conseils en constructions.

Membres de la Société des Architectes de Manitoba et de la  
Royal Institute of Canadian Architects.

Bureau; 47 RUE MASSON, ST-BONIFACE

Tel. M. 2152

## CHARETTE, KIRK, CO LTD.

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES

INGENIEURS ET ENTREPRENEURS

Plomberie

Ventilation

Chauffage

A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud



Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Métal

ET

Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du  
Petit Séminaire de Saint-Boniface.

Attention particulière pour Eglises. Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURONS

Boîte de Poste 175